



Bern, 8. April 2013

Adressatenliste

Liste des destinataires

Elenco dei destinatari

Anhörung

zur Teilrevision der Alarmierungsverordnung (AV, SR 520.12)

Audition

relative à la révision partielle de l'ordonnance sur l'alarme (OAL, RS 520.12)

Indagine conoscitiva

relativa alla revisione parziale dell'ordinanza sull' allarme (OAlI, RS 520.12)

1. Für den Bevölkerungsschutz / Zivilschutz zuständige Ämter der Kantone
Offices cantonaux responsables de la protection de la population / protection civile
Uffici cantonali responsabili della protezione della popolazione / protezione civile

Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz

Rolf Stäuble, Abteilungsleiter
Rohrerstrasse 7
Postfach
5001 Aarau
E-Mail: rolf.staeuble@ag.ch

Amt für Militär und Bevölkerungsschutz

Hans Saxer, Amtsleiter
Poststrasse 10a
9100 Herisau
E-Mail: hans.saxer@ar.ch

Amt für Zivilschutz

Franz Büsser, Amtsvorsteher
Marktgasse 10d
9050 Appenzell
E-Mail: franz.buesser@jpmid.ai.ch

Amt für Militär und Bevölkerungsschutz

Marcus Müller, Dienststellenleiter
Oristalstrasse 100
Postfach
4410 Liestal
E-Mail: marcus.mueller@bl.ch

Rettung Basel-Stadt

Dominik Walliser, Amtsleiter
Zeughausstrasse 2
4002 Basel
E-Mail : dominik.walliser@jsd.bs.ch

Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär
des Kantons Bern (BSM)

Hanspeter von Flüe, Dr.
Amtsvorsteher
Papiermühlestrasse 17v,
Postfach
3000 Bern 22
E-Mail: hanspeter.vonfluee@pom.be.ch

Amt für Bevölkerungsschutz und Militär (ABSM)

Daniel Papaux, Amtsleiter
Route des Arsenaux 16
Case postale 185
1705 Fribourg
E-Mail: daniel.papaux@fr.ch

Sécurité civile Genève

Jérôme Felley, Directeur
Chemin du Stand 4
Case postale 284
1233 Bernex
E-Mail: jerome.felley@etat.ge.ch

Hauptabteilung Militär und Zivilschutz –
Fachstelle Zivilschutz

Mathias Vögeli, Hauptabteilungsleiter
Landstrasse 38
8750 Glarus
E-Mail: this.voegeli@gl.ch

Amt für Militär und Zivilschutz	Hans Gasser, Amtsleiter Schloss Haldenstein, Schlossweg 4 7023 Haldenstein E-Mail: hans.gasser@amz.gr.ch
Police cantonale - Section protection de la population et de la sécurité	Scheder Damien, Chef de service Rue Ernest Daucourt 1 Case postale 54 2942 Alle E-Mail: damien.scheder@jura.ch
Dienststelle Militär, Zivilschutz und Justizvollzug	Dr. Barbara E. Ludwig Dienststellenleiterin Armee-Ausbildungszentrum Murmattweg 8 Postfach 6000 Luzern 30 E-Mail: barbara.ludwig@lu.ch
Service de la sécurité civile et militaire	Jacques Magnin, chef de service Route de l'Arsenal 2 Case postale 28, 2013 Colombier E-Mail: jacques.magnin@ne.ch
Amt für Militär und Bevölkerungsschutz	Urs Friedländer, Vorsteher Wilstrasse 1 Postfach 6371 Stans-Oberdorf E-Mail: urs.friedlaender@nw.ch
Militär und Bevölkerungsschutz	Peter Gautschi, Leiter AMBS Foribach Postfach 1465 6061 Sarnen E-Mail: peter.gautschi@ow.ch
Amt für Militär und Zivilschutz	Jörg Köhler, Amtsleiter Burgstrasse 50 9000 St. Gallen E-Mail: joerg.koehler@sg.ch
Amt für Militär und Zivilschutz	Mike Schneider, Dienststellenleiter Randenstrasse 34 Postfach 28 8204 Schaffhausen E-Mail: mike.schneider@ktsh.ch
Amt für Militär, Feuer- und Zivilschutz	Magnus Sigrist, Amtsvorsteher Schlagstrasse 87 Postfach 4215 6431 Schwyz E-Mail: magnus.sigrist@sz.ch

Amt für Militär und Bevölkerungsschutz (AMB)	Diego Ochsner, Chef AMB Hauptgasse 70 4509 Solothurn E-Mail: diego.ochsner@vd.so.ch
Amt für Bevölkerungsschutz und Armee ABA	Urs Alig, Amtschef Zürcherstrasse 221 8500 Frauenfeld E-Mail: urs.alig@tg.ch
Sezione del militare e della protezione della popolazione (SMPP)	Ten col Fabio Conti, Capo Sezione Residenza Governativa Casella postale 6501 Bellinzona E-Mail: fabio.conti@ti.ch
Amt für Bevölkerungsschutz und Militär (ABM)	Ignaz Zopp, Amtsvorsteher Lehnplatz 22 6460 Altdorf E-Mail: ignaz.zopp@ur.ch
Service de la sécurité civile et militaire	Nicolas Moren, chef de service Rue des casernes 40 1951 Sion E-Mail : nicolas.moren@admin.vs.ch
Service de la sécurité civile et militaire	Denis Froidevaux, chef de service Gollion Case postale 80 1305 Penthalaz E-Mail: denis.froidevaux@vd.ch
Amt für Zivilschutz und Militär	Urs Marti, Leiter AZM / Kreiskommandant Hinterbergstrasse 43 6312 Steinhausen E-Mail: urs.marti@zg.ch
Amt für Militär und Zivilschutz	Anton E. Melliger, Amtschef Uetlibergstrasse 113 Postfach 8090 Zürich E-Mail: anton.melliger@amz.zh.ch

2. Betreiber von Stauanlagen
Exploitants d'ouvrages d'accumulation
Gestori di impianti di accumulazione

Groupe E SA

Michel Blanc
Responsable alarme-eau Pool 2
Rte de Morat 135
1763 Grangres-Paccot
michel.blanc@groupe-e.ch

HYDRO Exploitation SA

Christian Constantin
Rue des Creusets 41
Responsable alarme-eau Pool 1
1951 Sion
Cc @hydro-exploitation.ch

Axpo AG

Christoph Humbel
Chef Wasseralarm Pool 5
Parkstrasse 23
5401 Baden
christoph.humble@axpo.ch

Kraftwerke Hinterrhein

Hanspeter Buchli
Chef Wasseralarm Pool 5
Spitalstrasse 7
7430 Thusis
hp.buchli@khr.ch

Ofima

Samuele Szpiro
Responsable alarme-eau Pool 1
Vian in Selva 11
6604 Locarno
sszpiro@ofima.ch

3. Weitere interessierte Kreise
Autres milieux intéressés
Altri circoli interessati

Schweizerischer Zivilschutzverband (SZSV)
Fédération suisse de la protection civile (FSPC)
Federazione svizzera della protezione civile (FSPC)

Walter Müller,
Präsident SZSV
Nationalrat
Riethof
9478 Azmoos
E-Mail: mueller.azmoos@bluewin.ch